Bizkaiko Batzar Nagusietako batzordeetan euskeraz eta gaztelaniaz egiten diran ahozko hitzaldiak transkribatzeko zerbitzuak eta osoko batzarren transkripzinoak, batzar-egunkariak eta euskeratik gaztelaniarako eta alderantzizko itzulpenak egiteko zerbitzuak, bai eta erakundeak egokitzat hartzen dituan argitalpen berezien eta testu parlamentario edo administratiboen itzulpenak egiteko zerbitzuak be.

Lehen argitalpenaren data: 2026/01/14 05:02

Azken argitalpenaren data: 2026/04/16 09:15

Espedientea: 12/F/02/0002206

Kontratu mota: Zerbitzuak

Izapidetzearen egoera: Epea itxita

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 617.343

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 746.985,03

Botere adjudikatzailea: Bizkaiko Batzar Nagusiak

Erakunde sustatzailea: S9800001A - Bizkaiko Batzar Nagusiak

Lizitazio elektronikoa egiteko web orria: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion

Sarrera

Kontratuaren xedea:	Bizkaiko Batzar Nagusietako batzordeetan euskeraz eta gaztelaniaz egiten diran ahozko hitzaldiak transkribatzeko zerbitzuak eta osoko batzarren transkripzinoak, batzar-egunkariak eta euskeratik gaztelaniarako eta alderantzizko itzulpenak egiteko zerbitzuak, bai eta erakundeak egokitzat hartzen dituan argitalpen berezien eta testu parlamentario edo administratiboen itzulpenak egiteko zerbitzuak be.
Espedientea:	12/F/02/0002206
Kontratu txikia:	Ez

Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez
Baterako kontratazioa :	Ez
Izapidetzearen egoera:	Epea itxita
Tramitazioa:	Prezaskoa
Adjudikazio-prozedura:	Irekia
Estatuko Legea:	Ley 9/2017
Arauketa harmonizatuaren mende:	Bai
Baztertzeko arrazoiak: :	Baztertzeko arrazoiak:Baztertzeko arrazoi nazional hutsetan ezarritako betebeharrak ez betetzea Baztertzeko arrazoien deskribapena, euskaraz: Administrazino klausula orokorren agiriko 13.3.6 apartatuan adierazotakoak
Kontratu mota:	Zerbitzuak
Justifikazioa:	Honako honeek kontratatzeko beharrizan atzeraezina: Bizkaiko Batzar Nagusietako batzordeetan euskeraz eta gaztelaniaz egiten diran ahozko hitzaldiak transkribatzeko zerbitzuak eta osoko batzarren transkripzinoak, batzar-egunkariak eta euskeratik gaztelaniarako eta alderantzizko itzulpenak egiteko zerbitzuak, bai eta erakundeak egokitzat hartzen dituan argitalpen berezien eta testu parlamentario edo administratiboen itzulpenak egiteko zerbitzuak be.
Errekurtsoa (Errekurritutako espedientea):	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Bai
KPE lizitazioa :	Bai
Lizitazio elektronikoa egiteko web orria:	https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion
Komunikazioa:	Kontratazio pleguetara sarrera librea, zuzena, osoa eta doan
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismoak

Botere adjudikatzailea:	Bizkaiko Batzar Nagusiak
Erakunde sustatzailea:	S9800001A - Bizkaiko Batzar Nagusiak
Kontratazio-organoa:	Batzar Nagusietako Mahaia
Botere mota:	Beste mota bat
Jarduera nagusia:	Beste jarduera bat
Beste botere mota bat:	Bizkaiko Batzar Nagusiak
Beste jarduera mota bat:	Legebiltzarra
Administrazio-harremana:	Izen-abizenak: Servicios Administrativos de las Juntas Generales de Bizkaia Helbidea: Hurtado de Amezaga, 6,48008 Bilbao(Bizkaia) Helbide elektronikoa: batzar.nagusiak@bizkaia.eus Telefonoa: 944066700
Harreman teknikoa:	Izen-abizenak: Servicios Técnicos de las Juntas Generales de Bizkaia Helbidea: Hurtado de Amezaga, 6.48008 Bilbao(Bizkaia) Web-helbidea: http://www.jjggbizkaia.eus Helbide elektronikoa: batzar.nagusiak@bizkaia.eus Telefonoa: +34 944066700
Irekitzeko gutxieneko quoruma:	2
Mahai/batzordeko kidea:	Izena: María Esther Domínguez Veintemillas Funtzioa: Idazkari Izena: Mireia Liaño Miguélez Funtzioa: Ordezko Izena: Ricardo Vaquero Moreno Funtzioa: Besterik Izena: Egoitz Laburu Rodríguez Funtzioa: Besterik Izena: Francisco Javier Pedrosa Rodero Funtzioa: Besterik Izena: Miren Itziar Liceaga Romero

Funtzioa: Besterik
Izena: Rakel Goñi Lácar
Funtzioa: Besterik

Errekurtso-organoa:

Deskribapena: Bizkaiko Kontratuei buruzko errekurtsoen auzitegi administratibo forala
Posta helbidea: Gran Vía Diego López de Haro, 25 (Entreplanta-Asesoría Jurídica)
Herria: Bilbao
Posta-kodea: 48009
Helbide elektronikoa: tribunal.recursos.contractuales@bizkaia.eus
Web-helbidea: http://www.bizkaia.eus
Nagusia: Bai

Errekurtso-epeari buruzko informazio zehatza:

15 egun baliodun

Erosketa-zentral batek adjudikatzen du kontratua:

Ez

Kontratuaren xedea

CPVak: :

CPV: 79550000-4 - Mekanografiako, testu-tratamenduko eta autoedizioko zerbitzuak
Nagusia: Bai

Gauzatze-leku nagusia EBn :

Bai

Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:

NUTS kodea: ES213
Nagusia: Bai
Deskribapena: Bizkaia

Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren babespean dagoen kontratua

Ez

Sortaka zatitzea:

Ez

Aldaerak onartzen dira:

Ez

Aukerak onartzen dira :

Ez

Prezio unitarioak :

Bai

Pleguak eskuratzeko modua:

https://www.contratacion.euskadi.eus/

Kontratuaren iraupena:	Urteak
Epea:	2
Luzapenak :	Bai
Luzapenen kopurua:	2
Luzapenen deskribapena:	Luzapenak urterik urtekoak izan ahal izango dira, eta gehienez be 4 urtekoak, kontratuaren iraupen osoari jagokonez
Zerbitzua ematea lanbide jakin baten esku uzten da :	Ez
Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita :	Bai
Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira :	Bai
Gaitasun teknikoa eta profesionala hautatzeko irizpideak:	Erremintak, planta edo ekipo teknikoa Hezkuntza- eta lanbide-titulazio garrantzitsuak
Adjudikatzeko irizpideak:	Hainbat irizpide
Kostuari buruzko irizpideak (irizpide bat baino gehiago badaude):	Irizpidea: XX Ponderazioa: 60
Kalitate-irizpideak (badagokio):	Irizpidea: xx Ponderazioa: 35 Irizpidea: xx Ponderazioa: 5
Enkante elektronikoa erabiliko da :	Ez
Eskaintzak eta parte hartzeko eskaerak aurkezteko lekua:	Helbidea: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion Web-helbidea: http://www.jjggbizkaia.eus Telefonoa: +34 944066700 Helbide elektronikoa: batzar.nagusiak@bizkaia.eus
Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak	Deskribapena: Gaztelania Deskribapena: Euskara

aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak:	
Eskaintzak katalogo elektroniko gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektroniko bat eduki behar dute :	Ez
Lizitatzaileak eskaintzari eutsi behar dion gutxieneko epea (eskaintzak jasotzen direnetik):	3 Hilabeteak
Klausula bereziak:	Mota: Ingurumenekoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Gizarte arlokoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Bai Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Kontsiderazio ekonomikoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Berrikuntza Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Beste batzuk Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Datuen babesa Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez

	Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez
Lantegi babestuetarako erreserbatua:	Ez
Enplegu babestuko programa batean egikaritzeko:	Ez
Nahitaezkoa da kontratua betearazteko adjudikatutako langileen izenak eta lanbide-kualifikazioak ematea:	Bai
Oharrak:	Klausula administratiboen pleguan egindako akatsen zuzenketak: 7. orrialdean: 4. puntua. Kontratuaren balio zenbatetsia 5.1 puntua. Prezioa eta ordainketak. Prezioa zehazteko sistema 6.2 puntua. Hasiera-data 14. orrialdea: 22.2.1.1 Transkripzioaren, batzar-egunkariaren eta Itzulpenaren kalitatea 22.2.1.2 Lan-sistema eta azpiegiturak 25. orrialdea: 12.2.2 Elektronikoak ez diren bitartekoak edo paperekoak
Aldizkako kontratuak dira :	Ez
Eskari elektronikoa erabiliko da.:	Ez
Fakturazio elektronikoa onartuko da:	Bai
Ordainketa elektronikoa erabiliko da:	Ez

Datu ekonomikoak

Zenbatetsitako balioa:	1.234.686
Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe:	617.343
Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne:	746.985,03
EBren funtsekin finantzatuta :	Ez
Prezio unitarioak:	Kontzeptua: Prezioa, berba bakotxeko CPV: Mekanografiako, testu-tratamenduko eta autoedizioko zerbitzuak Prezioa, BEZarekin: 0,12705

Prezioa, BEZ gabe: 0,105
Kontzeptua: Grabaketa minutuko prezioa
CPV: Mekanografiako, testu-tratamenduko eta autoedizioko zerbitzuak
Prezioa, BEZarekin: 4,84
Prezioa, BEZ gabe: 4

Behin-behineko bermea: Ez

Behin betiko bermea: Bai

Fitxategiak

Fitxategiak:
Fitxategiaren izena: 03 Pliego clausulas administrativas transcripciones MODIFICADO.pdf
Fitxategi mota: Administrazio-klausula partikularren agiria
Fitxategiaren izena: 1 PLENO 2024-02-21 DIARIO-BATZAR-EGUNKARIA.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: 1 PLENO 2024-02-21 pleno SENECA transcripción.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: 1 PLENO 2024-02-21 TRADUCCIÓN ITZULPENA.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: 1 PLENO 20240221 CONVOCATORIA-DEIALDIA.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 1 2025-10-16-11-00-Ogasuna-Hacienda.mp3
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 1 Convocatoria Hacienda y Finanzas 20251016.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 1 SENECA 20251016-Comisión de Hacienda y Finanzas.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 2 2025-10-16-13-00-Iraskundea-Institucional.mp3
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 2 CONVOCATORIA 20251016 .pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 2 SENECA 20251016-Comisión Institucional.pdf

Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 3 Convocatoria Accion Social 27-10-2025.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 3 Seneca 20251027 Accion Social.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 4 2025-10-15-09-30-Infraestructuras.mp3
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 4 Convocatoria Infraestructuras 20251015.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: COMISIÓN 4 22025-10-15-Infraestructuras SENECA.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: 1 PLENO 2024-02-21_08-59_ enlace al VIDEO.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Adibideak
Fitxategiaren izena: GUÍA EXPLICATIVA DE LA PRUEBA.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Aprobaren azalpen-gida
Fitxategiaren izena: Nota para las empresas licitadoras 2026-02-09 .pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Enpresa lizitatzaileentzako oharra
Fitxategiaren izena: 2025-12-02-10-30-Iraskundea-Institucional.mp3
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Froga
Fitxategiaren izena: Convocatoria 07 Institucional, Buen Gbno. y Transparencia 20251202.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Froga
Fitxategiaren izena: Transcripción Seneca 2025-12-02-10-30-Iraskundea-Institucional.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Froga
Fitxategiaren izena: INFORME.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiko oharrak: Txostena
Fitxategiaren izena: DEUC.pdf
Fitxategi mota: EKAB
Fitxategiaren izena: DEUC.xml
Fitxategi mota: EKAB
Fitxategiaren izena: 07 Acuerdo Mesa 20251104.pdf
Fitxategi mota: Espedientea onartzea
Fitxategiaren izena: 05 Memoria justificacion necesidad expediente.pdf
Fitxategi mota: Justifikazio-memoria

Fitxategiaren izena: 04 Pliego Prescripciones Técnicas Transcripciones.pdf
Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria

Sortak

Iragarki-ohola

Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkezteko muga-eguna:	2026/01/27 13:30
Plikak irekitzea Gaitasun eta kaudimena:	Deskribapena: Gaitasunari eta kaudimenari buruzko plikak edegitea Irekitze-data: 2026/02/03 11:00 Publikoa: Bai Lekua: Hurtado de Amezaga 6, seigarren solairua. Bilbo
Plikak irekitzea Formulak:	Deskribapena: Formulen plikak irekitzea Irekitze-data: 2026/03/24 11:00 Publikoa: Bai Lekua: Hurtado de Amezaga 6, 6. solairua, Bilbo Pertsona baimenduei eta irekitzeko prozedurari buruzko informazioa: Kontratazio-mahaia
Plikak irekitzea Balio-iritziak:	Deskribapena: Balio-judizioen plikak irekitzea Irekitze-data: 2026/03/16 10:00 Publikoa: Bai Lekua: Hurtado de Amezaga 6, 6.solairua, Bilbo Pertsona baimenduei eta irekitzeko prozedurari buruzko informazioa: Kontratazio-mahaia

Eskaintzak kudeatzea

Ebazpena

Kontratua

Argitalpenak

Kontratatzailearen profilean argitaratu:	Bai
Automatikoki argitaratu EBAOn:	Ez

ABAOko iragarki zenbakia baino lehenagokoa: 4fac3bbe-7d47-49d6-ac60-85ef46f6e8a3-02

Errekurtsoa